



# SASH

# RODER XP 15W-40

- ES.** Excelente lubricante multigrado con alta calidad y durabilidad de Servicio. Aceite de alto rendimiento para todo tipo de vehículos diésel y gasolina, turboalimentado, etc.
- EN.** Excellent Multigrade lubricant with high quality and durability of Service. Oil High Performance for all types of diesel & gasoline cars, turbocharged, etc.
- FR.** Excellent lubrifiant minéral multigrade à longue durée de service. Pour tous types de moteurs de véhicules légers à essence ou diesel Turbo-alimentés etc.
- DE.** Ein Mehrbereichs- Motorenöl mit ausgezeichneter Qualität und langen Ölwechselintervallen. Es ist ein Hochleistungs- Motorenöl für alle Arten von Benzin- und Dieselmotoren, mit oder ohne Turbolader, etc.
- PT.** Excelente lubrificante multigraduado com alta qualidade e durabilidade de Serviço. Óleo de alto rendimento para todo o tipo de veículos diesel e gasolina, turbo alimentados, etc.
- IT.** Eccellente lubrificante multigrado di alta qualità e durata in servizio. Olio ad alto rendimento per tutti i tipi di veicoli diesel e benzina, turbo, ecc.
- RU.** Многоцелевое моторное масло с отличным качеством и длительными интервалами замены масла. Это высокоэффективное моторное масло для всех видов бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом или без него.





# SASH

# RODER XP 15W-40

**NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NÍVEL DE QUALIDADE / SATISFAIT AUX SPECIFICATIONS / QUALITÄTSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА / 技术规格**

API:SL/CF-4  
VW 501.01 / 505.00  
ACEA A3/B3  
MB 229.1

**PRESENTACIÓN / PRESENTATION / ФАСОВКА / 产品规格**



GRANEL / BULK / VRAC



1000 LTS.



200 LTS.



50 LTS.



20 LTS.



5 LTS.



4 LTS.



1 LT.

**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ / 技术数据**

<b>GRADO SAE</b>		15W-40
<b>VISCOSIDAD A 100°C</b>	<b>ASTM D - 445</b>	12.50 - 16.3
<b>VISCOSIDAD A -20°C</b>	<b>ASTM D - 5293</b>	< 7000
<b>ÍNDICE DE VISCOSIDAD</b>	<b>ASTM D - 2270</b>	135
<b>PUNTO DE INFLAMACIÓN</b>	<b>ASTM D - 92</b>	230
<b>PUNTO DE CONGELACIÓN</b>	<b>ASTM D - 97</b>	-35°C
<b>CENIZAS SULFATADAS</b>	<b>ASTM D - 874</b>	< 1.5
<b>TBN (MG KOH/G)</b>	<b>ASTM D - 2896</b>	> 8.0



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

# RODER XP 15W-40

**SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE /  
SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ / 卫生与安全**

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

可根据要求提供安全数据表，为了得到更适当的信息请先咨询。由于错误使用或没有采取指定预防措施所造成的伤害，公司将不负责。

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

以上信息是基于实际生产数据，可能会在公差范围内变化。温度范围仅做一般指导。信息及数据可能会有修改，不另行通知。以上信息替代



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM

